



## TSL Expander - Scoop EXL

Rel04032020  
Italiano



*Leggere attentamente  
il seguente manuale  
e conservarlo per  
consultazioni future*

## Assistenza Tecnica Ferno

Il Servizio Clienti e l'Assistenza Tecnica sono aspetti importanti di ogni singolo prodotto Ferno. Prima di contattarci, annotare il numero di serie del prodotto e specificarlo in ogni comunicazione scritta. Per questioni relative all'assistenza tecnica, contattare Ferno s.r.l.:

Telefono (numero verde)	800.501.711
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it

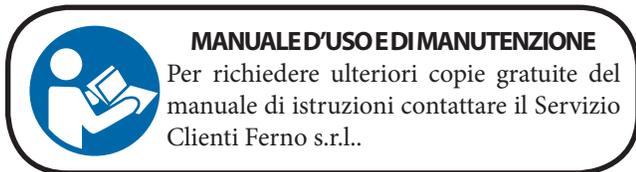
## Servizio Clienti Ferno

Per richiedere assistenza e per ulteriori informazioni, contattare il Servizio Clienti Ferno s.r.l.:

### FABBRICANTE

Ferno s.r.l., Via Benedetto Zallone 26  
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIA

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
Internet	www.ferno.it



## Limitazione di responsabilità

Il presente manuale contiene istruzioni generali per l'uso e la manutenzione del prodotto. Tali istruzioni non hanno carattere esaustivo delle possibili applicazioni ed operazioni. Un utilizzo corretto e sicuro del prodotto deve avvenire a sola ed esclusiva discrezione dell'utilizzatore. Le informazioni sulla sicurezza sono fornite come servizio per l'utilizzatore e garantiscono il solo livello minimo necessario per evitare incidenti agli operatori e ai pazienti. Qualsiasi altra misura di sicurezza posta in essere dall'utilizzatore deve sottostare alla normativa vigente. Prima di utilizzare il prodotto, si raccomanda di formare il personale al suo corretto utilizzo. Conservare il manuale per consultazioni future. In caso di passaggio di proprietà ad un nuovo utilizzatore, ricordare di allegare il manuale al prodotto. Ulteriori copie gratuite possono essere richieste al Servizio Clienti Ferno s.r.l.

## Dichiarazione di proprietà

Le informazioni contenute nel presente manuale sono di proprietà di Ferno s.r.l. - Via Benedetto Zallone 26, 40066 Pieve di Cento (BO).

© Copyright Ferno s.r.l.. Tutti i diritti riservati.

Tutti i diritti brevettuali, diritti di design, di costruzione, di riproduzione, di utilizzo e di vendita relativi a qualsivoglia articolo trattato nel presente manuale sono riservati e di esclusiva proprietà di Ferno s.r.l., fatta eccezione per diritti espressamente ceduti a terzi o non riconducibili a parti di proprietà del fornitore. E' vietata qualsiasi riproduzione del presente manuale per intero o in parte se non espressamente autorizzata da Ferno s.r.l..

## Limitazione di garanzia

I prodotti venduti da Ferno sono coperti da una garanzia di 24 mesi contro difetti di fabbricazione. Per la versione completa dei termini e delle condizioni di garanzia e responsabilità, consultare il capitolo Garanzia.



### ATTENZIONE

**Le procedure di soccorso che prevedano l'utilizzo di corde, imbragature, briglie ed altri dispositivi di protezione individuale richiedono abilità particolari e sono attività potenzialmente pericolose. Il personale di soccorso non deve praticare manovre di questo tipo finché non abbia ricevuto la formazione professionale e l'addestramento specifici.**

## INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

### Attenzione

I segnali di pericolo richiamano l'attenzione su potenziali situazioni pericolose che, se sottovalutate, potrebbero causare incidenti, danni e/o lesioni.



### ATTENZIONE

Utilizzatori non addestrati possono ferirsi e/o causare danni e/o lesioni. Permettere solo a personale addestrato e qualificato di utilizzare il presidio.

Un utilizzo non corretto del presidio può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il presidio come descritto nel presente manuale.

Aiutanti occasionali possono provocare danni e/o lesioni o ferirsi. Mantenere sempre il controllo del presidio, attivare i controlli e coordinare gli aiutanti.

Un paziente non assistito si può ferire. Non lasciare mai il paziente da solo e assisterlo durante tutte le operazioni effettuate con il presidio.

Il fissaggio non corretto delle cinture può provocare lo spostamento dei pazienti con conseguente pericolo di lesioni e/o danni.

Il mancato utilizzo delle cinture può causare la caduta del paziente e pregiudicarne l'incolumità. Utilizzare sempre le cinture per assicurare il paziente.

Una manutenzione inadeguata può causare gravi incidenti, lesioni e/o danni. Eseguire la manutenzione come descritto nel presente manuale d'uso.

L'applicazione di dispositivi impropri e non autorizzati può causare incidenti, danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente dispositivi approvati e autorizzati da Ferno s.r.l..

Riparazioni non autorizzate ed effettuate da tecnici non autorizzati da Ferno s.r.l. fanno decadere ogni tipo di garanzia e possono rendere pericolosa qualsiasi operazione con il presidio.

Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'Assistenza Ferno s.r.l..

### Importante

Le caselle con dicitura "Importante" contengono importanti informazioni sull'utilizzo e/o sulla manutenzione del dispositivo.

### Importante

### Malattie trasmissibili per via ematica

Per ridurre il rischio di esposizione a malattie infettive veicolate dal sangue, come HIV-1 o epatite, seguire scrupolosamente le istruzioni per la disinfezione e la pulizia contenute nel presente manuale.



### ATTENZIONE

Un utilizzo non corretto del presidio, può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il presidio come descritto nel presente manuale.

# FORMAZIONE E COMPETENZE DEGLI OPERATORI

## Competenze

Gli operatori che utilizzano il devono:

- aver maturato un'esperienza specifica nel campo delle procedure di movimentazione e di trasporto dei pazienti.
- possedere le adeguate capacità per assistere il paziente.
- essere a conoscenza di manovre di soccorso

## Formazione

Agli utilizzatori è richiesto di:

- leggere attentamente e comprendere tutte le informazioni contenute nel presente manuale o eventualmente contattare il servizio clienti Ferno s.r.l.
- partecipare ad un adeguato corso di formazione sull'utilizzo
- fare pratica prima di utilizzarla in situazioni reali con pazienti.
- registrare le sessioni di addestramento. Un esempio di modulo su cui riportare le sessioni di addestramento
- Seguire un programma di formazione progettato dal loro responsabile alla formazione del personale.

## Descrizione

Il TSL Expander è un accessorio in lega di alluminio di altissima qualità che si abbina alla barella Scoop EXL e al suo gancio TSL in dotazione che viene indicato più semplicemente "Presidio" nel presente manuale.

È un dispositivo realizzato per la mobilitazione e il trasporto di un paziente di grandi dimensioni, con l'ausilio della Barella Scoop EXL.

Il presidio deve essere utilizzato da operatori addestrati e qualificati e per un uso professionale da parte di almeno 2 operatori qualificati. Altri operatori devono essere richiesti secondo i protocolli locali.

Un addizionale aiuto può essere necessario per gestire pazienti pesanti e/o nel caso in cui la situazione lo richieda seguendo sempre i protocolli sanitari locali.



Leggere attentamente il manuale d'uso



Il presidio richiede l'utilizzo da parte di almeno due operatori qualificati.

## Conformità CE

### DIRETTIVA DISPOSITIVI MEDICI

I prodotti Ferno rispondono ai requisiti della Direttiva Europea 93/42/EEC concernente i dispositivi medici.

Per qualsiasi altra informazione: [www.ferno.it](http://www.ferno.it)



## Capacità di carico

Rispettare la capacità di carico del presidio.



227 kg

### Capacità di carico

Ispezionare il sistema di trasporto se è stata superata la capacità di carico (Vedi *Ispezione del sistema di trasporto paziente*, pagina 25).



## ATTENZIONE

**Utilizzatori non addestrati possono ferirsi e/o causare danni e/o lesioni. Permettere solo a personale addestrato e qualificato di utilizzare il presidio.**

### Applicazione

I due "estender", devono essere applicati a barella Scoop EXL, vuota per semplificarne il montaggio e controllarne, l'avvenuto successo.

1. Dividere la barella Scoop EXL da entrambe i lati Applicare un "estender" al sistema TSL della barella Scoop EXL (fig. 1).
2. Serrare la barella Scoop EXL avvicinando la valva opposta.
3. Controllare la tenuta (fig. 2).

Ripetere la sequenza anche dal lato opposto della barella Scoop EXL



Figura 1



Figura 2



### Imbarco paziente:

La sequenza di imbarco paziente, deve essere la stessa utilizzato nel manuale della Barella Scoop EXL, utilizzare solo personale aggiuntivo per la mobilitazione del carico.

## UTILIZZO DEL TSL EXPANDER

### Prima di mettere in servizio il presidio

Il personale che utilizza il presidio deve aver letto e compreso le informazioni contenute nel presente manuale.

Prima di qualsiasi operazione con il presidio assicurarsi che:

- siano presenti tutti i componenti e le cinture, che sia privo di segni di danneggiamento e di usura e sia perfettamente funzionante.
- seguire le istruzioni nel capitolo Configurazione del presidio.

### Istruzioni per l'uso

- Il presente manuale non fornisce indicazioni di tipo medico.
- E' responsabilità degli utilizzatori eseguire operazioni corrette e sicure per il paziente e per se stessi.
- Il presente manuale illustra l'utilizzo del presidio in uno scenario ideale e ha carattere puramente indicativo.
- Il presidio deve essere utilizzata da un minimo di due o più operatori addestrati e qualificati.
- Gli operatori devono lavorare insieme e mantenere il controllo del presidio durante tutte le operazioni.
- Seguire le procedure secondo i protocolli standard di movimentazione del paziente in emergenza.
- Ferno raccomanda la presenza di un supervisore durante l'utilizzo del presidio in ambienti SAR.
- Sollevare solamente il peso che si può sostenere in sicurezza. Fare ricorso ad aiuto addizionale quando si lavora con carichi pesanti (paziente e attrezzatura). Consultare il paragrafo Aiuto addizionale descritto nel manuale istruzioni della Barella Scoop EXL.
- Attenersi sempre alle indicazioni e ai protocolli sanitari locali.
- Assistere sempre il paziente e non lasciarlo mai da solo durante le operazioni con il presidio.
- Utilizzare sempre le cinture originali, per assicurare il paziente al presidio.
- Rimuovere acqua, ghiaccio, neve o qualsiasi detrito od ostacolo dalle scale prima dell'utilizzo del presidio.



### ATTENZIONE

**Un utilizzo non corretto del presidio può causare danni e/o lesioni. Utilizzare il presidio come descritto nel presente manuale.**

## ACCESSORI E PRODOTTI CORRELATI

Ferno offre una gamma completa di accessori per il servizio medico d'emergenza. Seguire le istruzioni fornite con il prodotto. Conservare le istruzioni insieme a questo manuale. Quando si utilizzano gli accessori prestare attenzione a fattori aggiuntivi come l'altezza e la larghezza delle porte, ecc.

Per maggiori informazioni, contattare l'Assistenza Clienti Ferno: [www.ferno.it](http://www.ferno.it)

Descrizione	Kit
EASY LIFT (sospensioni corte)	PS0765EXL-S
EASY LIFT (sospensioni lunghe)	PS0765EXL
Prolunghe	0313659
Borsa di Stoccaggio	Bag Expander Kit



### ATTENZIONE

**E' estremamente importante che durante l'utilizzo di questa barella, sia in impiego reale che in esercitazione, verificare la connessione delle parti.**

## Utilizzo del presidio in ambiente "sicuro"

Durante la mobilitazione, gli operatori devono sollevare il presidio e trasportarlo, facendo attenzione ad utilizzare aiuti aggiuntivi, per evitare ostacoli o difficoltà del terreno.

- Prima di sollevare il presidio, verificare che il paziente sia assicurato correttamente tramite le cinture. Ricorrere a cinture addizionali e ad aiuto addizionale se necessario.
  - Ferno raccomanda che i due operatori si collochino uno di fronte all'altro durante il trasporto sulle scale e che un terzo operatore addestrato assista l'operatore lato testa. Seguire i protocolli locali per il trasporto. Ricorrere ad aiuto addizionale se necessario (consultare il paragrafo Aiuto addizionale descritto nel manuale istruzioni della Barella Scoop EXL).
1. **Entrambi gli operatori:** devono impugnare il tubo superiore con i palmi rivolti verso l'altro.
  2. **Supervisor:** Posizionarsi dietro agli operatori ed eventualmente, guidarli durante il trasporto.
  3. **Operatori:** collaborano insieme per sollevare e trasportare il presidio. Il supervisore tiene la mano sulla schiena dell'operatore e fornisce indicazioni verbali.
  4. **Entrambi gli operatori:** Al termine della mobilitazione, devono appoggiare il presidio sul pavimento avendo cura della stabilità.

### Punti di aggancio

Su certi terreni è consigliato utilizzare i punti di aggancio per assicurare la fase di spostamento.

## Aiuto addizionale

Il presidio deve essere utilizzato da un minimo di due operatori qualificati e addestrati. Ferno raccomanda che gli operatori e gli aiutanti siano gli uni di fronte agli altri durante il trasporto e che un terzo operatore addestrato e qualificato assista durante la mobilitazione.

Gli operatori addestrati e qualificati devono mantenere il controllo del presidio, e coordinarsi correttamente utilizzando il contatto verbale e visivo



### ATTENZIONE

**Assicurarsi che tutti i sistemi di ritenuta (cinture) e bloccaggio del presidio siano chiusi quando il paziente si siede. Nel caso siano aperti, chiuderli prima di far sedere il paziente.**

## Caricamento

Il caricamento richiede un minimo di due operatori. Eventuali aiutanti possono essere utili o necessari in molte situazioni. Utilizzare un numero pari di aiutanti e posizionarli in modo da mantenere il più possibile orizzontale. Gli operatori preparati dovranno comunque sempre avere il controllo e dare indicazioni agli aiutanti.

Evitare rocce, tronchi, rami, macerie, rottami e quant'altro che possa causare fastidi o lesioni al paziente.

Trasportare il TSL Expander su di un carrello o su di una barella con ruote

Utilizzare le cinghie o innesti automatici dei sistemi per fissare il basket TSL Expander



### ATTENZIONE

**Aiutanti occasionali possono provocare danni e/o lesioni o ferirsi. Mantenere sempre il controllo del presidio, attivare i controlli e coordinare gli aiutanti.**

## Controllo

**Verificare che il personale addetto verifichi quanto segue:**

- Tutti i componenti siano presenti
- Le saldature non presentino cricche, incrinature od altri segni di rottura
- La struttura tubolare non presenti ammaccature, incrinature o pieghe
- La rete in Durathene non presenti rotture o strappi e che sia ben fissata alla struttura
- Il supporto giallo per la schiena sia ben fissato alla struttura
- Le etichette con gli avvisi sulla sicurezza siano ben visibili e leggibili
- Il tessuto delle cinghie sia in buone condizioni, senza tagli o segni di usura eccessiva
- Le fibbie delle cinghie non presentino danni evidenti e funzionino correttamente

## MANUTENZIONE

### Manutenzione ordinaria

Il presidio richiede una regolare manutenzione. Si raccomanda di sottoporre il presidio ad un intervento di manutenzione preventiva 1 volta all'anno. La tabella a destra riporta gli intervalli minimi di manutenzione. In particolare in caso di utilizzo gravoso del dispositivo, si raccomanda di sottoporre il presidio ad intervalli più frequenti di manutenzione da parte di personale tecnico Ferno. Le riparazioni devono essere eseguite da personale tecnico specializzato Ferno utilizzando ricambi originali.

**Qualora venissero riscontrati segni di usura e di danneggiamento, mettere fuori servizio il presidio e contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno.**

### Disinfezione

1. Dopo ogni utilizzo, pulire con un panno non abrasivo e un disinfettante o detergente delicato con acqua tiepida, sciacquare in modo importante.
2. Non immergere direttamente il presidio nel disinfettante.
3. Durante la disinfezione, verificare che non siano presenti eventuali segni di usura e/o di danneggiamento.
4. Asciugare con un panno. Assicurarsi che tutti i componenti del dispositivo siano completamente asciutti prima di riutilizzarli.

Durante la disinfezione, consigliamo di utilizzare guanti idonei (ad es. guanti monouso o per uso domestico).

#### Importante

Se non utilizzata, stoccare il presidio in un ambiente interno, asciutto e protetto dalla luce diretta del sole.

#### Importante

L'utilizzo di prodotti contenenti cloro, fenoli e iodio possono danneggiare il prodotto. Non utilizzare prodotti contenenti questi elementi per la pulizia/disinfezione.

Intervalli minimi di manutenzione	Ad ogni utilizzo	Quando necessario	Ogni mese
Disinfezione	•	•	
Pulizia		•	•
Ispezione	•	•	•
Lubrificazione)		•	
Regolazione tensione		•	

### Disinfezione/Pulizia Cinture

- 1 Togliere le cinghie come descritto .
- 2 Agganciare le cinghie, per evitare danni alle stesse o alla lavatrice.
- 3 Mettere le cinghie agganciate in una sacca in tessuto (non fornita) e quindi in una lavatrice industriale.
- 4 Lavare con acqua tiepida, con detersivo disinfettante ed utilizzando in ciclo delicato. Non usare varechina o altri aggressivi.
- 5 Togliere le cinghie dalla sacca e lasciare asciugare all'aria. Non utilizzare macchine asciugatrici.
- 6 Una volta asciutta, sganciare le fibbie e rimontare le cinghie come descritto.

#### Importante

Prima della disinfezione/pulizia, assicurarsi di aver tolto cinture e sedute.

Dopo la disinfezione/pulizia, assicurarsi che il presidio e i suoi componenti siano completamente e perfettamente asciutti prima dell'utilizzo.

### Lubrificazione

Pulire e disinfettare la barella prima di lubrificarla. Usare appositi lubrificanti.

Gli accoppiamenti lato testa e lato piedi vengono lubrificati al momento dell'assemblaggio della barella ma possono richiedere un'ulteriore lubrificazione, se necessario, durante il normale utilizzo.

E' possibile scegliere uno dei seguenti metodi di lubrificazione A o B:

**A. GRASSO BIANCO AL LITIO:** applicare una piccola quantità di grasso bianco al litio sulle superfici di scorrimento degli accoppiamenti. Eliminare l'eventuale eccesso.

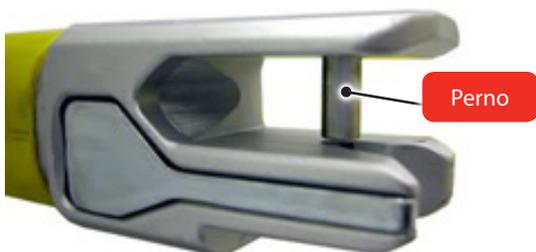
**B. TEFLON LUBRIFICANTE SPRAY DI USO GENERALE:** spruzzare una piccola quantità di lubrificante sulle superfici di scorrimento degli accoppiamenti. Eliminare l'eventuale eccesso.

#### Importante

Se si lubrificano i componenti che non devono essere lubrificati, si consente allo sporco e alle particelle estranee di accumularsi, provocando danni a tali componenti. Lubrificare **solo** i componenti indicati.

### 6.6 Controllo e bloccaggio dei perni di accoppiamento

In ciascun sistema Twin Safety Lock (TSL) sono presenti due perni filettati.



Durante la fase di montaggio della barella viene applicato del frenafiletto in corrispondenza di tali perni. Nel caso in cui un perno si sia allentato, è possibile applicare del frenafiletto aggiuntivo, come riportato nel sottoparagrafo "Reinstallazione dei pin".

Far eseguire le procedure indicate solo ed esclusivamente a personale tecnico qualificato. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno s.r.l..

#### VERIFICA DEI PERNI

Per verificare se il perno è allentato, procedere come segue:

1. Utilizzare delle pinze con becchi alti 12 mm max.
2. Rivestire i becchi delle pinze con del nastro adesivo per evitare danneggiamenti alla superficie dei perni.
3. Provare a svitare il primo perno. Se il perno tiene e non si riesce a svitare senza ulteriore sforzo, il perno è bloccato nella sua sede. Se il perno si svita con facilità, seguire le istruzioni riportate nel sottoparagrafo "Reinstallazione dei pin".
4. Verificare i restanti tre perni e reinstallare solo i perni che non sono bloccati correttamente.

#### REINSTALLAZIONE DEI PERNI

Nel caso in cui uno dei perni si sia allentato, procedere come segue per bloccarlo correttamente:

1. Svitare completamente il perno allentato e rimuoverlo dal sistema Twin Safety Lock.
2. Rimuovere completamente ogni traccia di frenafiletto dalla filettatura del perno e della sede.
3. Asciugare le superfici pulite della filettatura del perno e della sede.
4. Applicare della Loctite 270 sulle superfici asciutte delle due filettature fino a che non siano completamente coperte dal frenafiletto.
5. Inserire il perno nella sede dell'accoppiamento ed utilizzare le pinze per avvitarlo.
6. Rimuovere ogni eccesso di frenafiletto.
7. Far asciugare il frenafiletto per alcune ore prima di rimettere in servizio la barella.

Nel caso in cui mancasse un perno, porre la barella fuori servizio e contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno s.r.l..

## ASSISTENZA TECNICA

### Servizio Assistenza Tecnica

Per assistenza tecnica sui prodotti, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ferno s.r.l.

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it

Per informazioni sull'utilizzo del presidio Ferno e per programmare corsi di addestramento al corretto utilizzo del dispositivo, contattare il Servizio Clienti Ferno s.r.l..



#### ATTENZIONE

**Ricambi non originali e assistenza non adeguata possono causare danni e/o lesioni. Utilizzare solo ed esclusivamente ricambi originali Ferno e ricorrere all'assistenza Ferno s.r.l..**



#### ATTENZIONE

**Modifiche non autorizzate del presidio possono causare gravi danni, lesioni e/o problemi operativi imprevedibili. Non modificare o alterare in nessun modo il presidio.**

### Condizioni di Garanzia

I prodotti Ferno sono garantiti privi di difetti di fabbricazione per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data indicata sul documento di trasporto Ferno s.r.l..

Ferno s.r.l. garantisce un periodo di garanzia di 12 mesi sui ricambi.

Durante il periodo di validità della garanzia si provvederà alla riparazione e/o sostituzione gratuita di tutte le parti difettose per cause di fabbricazione ben accertate, con esclusione delle spese di manodopera o eventuali trasferte, trasporti e imballaggi.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i materiali di consumo o componenti soggetti ad usura associata al normale utilizzo del prodotto, tutte le parti tipicamente soggette ad attrito radente o volvente (cuscinetti, spazzole, lubrificanti, pattini, cingoli ecc.), le parti potenzialmente soggette ad ossidazione o corrosione (contatti in rame o leghe metalliche,

apparecchiature meccaniche).

Le rifiniture esterne (gelcoat/resina, vernice, vernice a polvere, decalcomanie, nastri, scritte, ecc.) sono garantite per 90 giorni.

Le riparazioni si eseguono ad opera di personale tecnico specializzato presso la sede di Ferno s.r.l. sita in Via Zallone 26- 40066 Pieve di Cento (BO) o presso il Cliente previ accordi con il Servizio Clienti Ferno s.r.l..

Gli interventi tecnici presso la sede del Cliente devono essere concordati e prevedono una quota di rifusione delle spese sostenute e documentate a richiesta.

Per informazioni sui costi degli interventi tecnici contattare l'ufficio di competenza Ferno s.r.l..

Le riparazioni sono garantite 6 mesi dalla data della riparazione medesima. Questa garanzia si applica solo nel caso in cui il prodotto venga utilizzato secondo quanto prescritto nel manuale d'uso, consegnato con il prodotto. Un uso improprio e incuria invalidano tale garanzia.

Il periodo di garanzia parte dal giorno in cui il prodotto è spedito da Ferno s.r.l. e le tariffe di spedizione non sono coperte da tale garanzia. Ferno s.r.l. non è responsabile per danni relativi alla spedizione o per danni provocati durante l'utilizzo improprio del prodotto.

I prodotti non riportanti il marchio Ferno, venduti da Ferno s.r.l., conservano le garanzie originali del Fabbricante del prodotto. Ferno s.r.l. non offre estensioni di garanzia rispetto al periodo di garanzia del Fabbricante del prodotto stesso; Ferno s.r.l. non si assume alcuna responsabilità per prodotti fabbricati da altri.

Non viene concessa alcuna garanzia in caso di:

- inosservanza delle istruzioni per l'uso,
- errore di utilizzo,
- utilizzo o manipolazione non appropriati,
- intervento di personale non autorizzato sull'apparecchio a scopo di riparazione,
- danni di trasporto dovuti a imballaggio improprio in caso di rispediti da parte dell'utente,
- mancata manutenzione,
- mancato utilizzo di pezzi di ricambio originali.

Nei casi non coperti dalla garanzia, Ferno s.r.l. non si fa carico delle spese di trasporto per l'invio e la restituzione del prodotto.

### Limitazione alla responsabilità

Se un prodotto si dimostra difettoso, Ferno s.r.l. lo riparerà

## GARANZIA

e lo sostituirà, o, a nostra scelta, né rifonderà il prezzo di acquisto. In nessun caso Ferno s.r.l. è responsabile per più del prezzo di vendita del prodotto. Il compratore accetta queste condizioni per tutti i tipi di danni. Ferno s.r.l. non fa altre garanzie, espresse o implicite, non effettua nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per particolare finalità per il proprio prodotto o per i prodotti di altri.

Sotto infrazione di garanzia limitata eventuali provvedimenti legali devono essere archiviati in un anno dalla data in cui l'infrazione è o dovrebbe essere stata scoperta. Ferno s.r.l. si riserva di annullare la garanzia dei prodotti venduti:

- nel caso in cui etichette o targhette riportanti il marchio del Costruttore e il numero di serie o matricola sono state cancellate o rimosse;
- nel caso in cui il prodotto ha subito modifiche, riparazioni o lavorazioni non autorizzate da Ferno s.r.l. e ad opera di personale non autorizzato da Ferno s.r.l.;
- nel caso in cui il prodotto è stato utilizzato in modo non conforme alle istruzioni fornite o per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- secondo quanto riportato nel paragrafo "Condizioni di Garanzia".

Ferno s.r.l. in nessun caso è responsabile per danni diretti o indiretti conseguenti all'uso non conforme a quanto prescritto dal manuale d'uso e alla destinazione d'uso del prodotto.

### Richieste di garanzia

Contattare immediatamente il Servizio Clienti Ferno se si riceve un prodotto che si sospetta essere difettoso. Un rappresentante assisterà il Cliente nella procedura di reclamo. Prima di spedire un prodotto a Ferno s.r.l. richiedere l'autorizzazione al Servizio Clienti Ferno.

### Reclami

Gli eventuali reclami devono essere comunicati al venditore o al Servizio Clienti Ferno s.r.l. entro 5 giorni dalla data di ricevimento del prodotto o dalla scoperta del difetto contestato.

I reclami o le contestazioni riguardanti un singolo prodotto non esonerano il compratore dall'obbligo di ritirare e pagare gli altri prodotti inseriti nello stesso ordine, salvo diversi accordi con il venditore.

### Autorizzazione al reso

Nessun prodotto sarà accettato senza preventiva approvazione da parte di Ferno s.r.l.

I prodotti resi per motivi commerciali ovvero per motivi non derivabili da difetti di conformità del prodotto saranno accettati solo previo controllo del loro stato da parte di personale specializzato Ferno s.r.l.









*Manuale d'uso e di manutenzione del prodotto, necessario per operare in condizioni di sicurezza, mantenere l'efficienza e l'affidabilità del prodotto e rendere valide le condizioni di garanzia.*

**Rel04032020**  
**Italiano**

**Ferno s.r.l.**

Via Benedetto Zallone, 26  
40066 - Pieve di Cento (BO) - ITALIA

Telefono (numero verde)	800.501.711
Telefono	0516860028
Fax	0516861508
E-mail	info@ferno.it
Internet	www.ferno.it